OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1, Nishi Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/E1
Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: e-slrpro@olympusamerica.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympusamerica.com/E1

Olympus Europa GmbH

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

© 2003 OLYMPUS CORPORATION

VT481903

OLYMPUS

フラッシュハイボルテージセット
Flash High Voltage Set
High Voltage-Set
Ensemble batterie haute tension pour flash
Juege de Alte Voltaje para Flash

DIGITAL
SHV-1

JP 取扱説明書 2

EN Instructions 11

DE Bedienungsanleitung 21

FR Mode d'emploi 33

ES Instrucciones 45

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。
本機はオリンパスデジタルカメラ専用フラッシュシステムの外部電源です。
ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

安全上のご注意（必ずお守りください）

本説明書では、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を絵表示とともに記載しています。絵表示の意味は次のようになっています。絵表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠ 危険	⚠ 警告	⚠ 注意
人が死亡または重傷を負う差し迫った危険の発生が想定される内容を示しています。	人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	人が障害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

行為を禁止する絵表示	行為を指示する絵表示
禁止　分解禁止	強制　電源プラグをコンセントから抜け

⚠危険

■ 指定の付属品でご使用ください。
・本機を使用できるのはオリンパスデジタルカメラ専用フラッシュシステムです。他社のフラッシュには使用しないでください。
・本機で使用できる電池はニッケル水素電池BN-1です。乾電池・他の指定外充電池を使用することはできません。
・フラッシュ接続ケーブルは付属の接続ケーブル以外は使用しないでください。
・本機で使用できるACアダプターは付属のACアダプターAC-2です。他のACアダプターは使用できません。
電源コードは付属のコード以外は使用できません。

■ 本機を直流電源等フラッシュ電源以外の用途に使用しないでください。

■ ACアダプターを他の製品に流用しないでください。

■ 水・雨水・海水・ペットの尿等でぬらさないでください。ぬれた状態・ぬれた手では使用しないでください。風呂場等の湿気の多い場所では使用しないでください。

■ 内部や接点部に針金等の金属物を差し込まないでください。

■ ハンダ付けしたり、修理・変形・改造・分解をしないでください。

■ 損傷・液漏れ等の異常のある電池や水にぬれている電池を使用しないでください。

■ 直射日光下や車のダッシュボードやストーブのそば等高温になる場所や火気の近くで使用・保管をしないでください。

■ 布団で覆う等、熱がこもるような状態で使用をしないでください。

■ 可燃性ガスの雰囲気の中で使用しないでください。引火による爆発・火災の原因となります。

■ 電池の＋－端子を金属等でショートさせないでください。持ち運び・保管の際には付属の保護キャップで電池の端子部分を覆ってください。保護キャップを付けない状態でバッグ等に入れて持ち運び・保管すると危険です。

■ 電池を火中に投下したり、火に近づけたりしないでください。

■ ACアダプターの電源プラグをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり引っ張ったり、重い物をのせたりしないでください。電源コードが破損し、発火・発熱・感電の原因となります。

■ 接続ケーブル、電源コード等は引っ張らずに必ずプラグ部を持って抜いてください。コードが破損し発火・発熱・破裂・漏液・感電の恐れがあります。

■ 本機で充電池BN-1を充電する場合はACアダプターを指定の電源電圧でご使用ください。日本国内では家庭用コンセントAC100Vに接続してご使用ください。

■ 熱機器に近づけて使用しないでください。外装が変形したり、被覆が溶けて発火・発熱・破裂・漏液・感電の恐れがあります。

■ ACアダプター電源コードのプラグは確実に根元までコンセントに差し込んでください。中途半端に差し込んだ状態では使用しないでください。

⚠警告

■ 充電中の本体や電池に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。

■ 本体・電源コード・電池が落下等によって破損している状態では使用しないでください。内部が露出したときは、露出部に手を触れないでください。感電・けがの原因となります。電源プラグを抜いて、使用しないでください。修理は販売店またはオリンパス岡谷修理センターに依頼してください。

■ 発熱・発煙・異臭・漏液・変色・変形その他の異常を見つけたときは、ただちに電源プラグを抜いて使用しないでください。そのままご使用になりますと、火災・発火・発熱・破裂の原因となります。修理は販売店またはオリンパス岡谷修理センターに依頼してください。

■ 電池に強い衝撃を与えたり、投げつけたり、傷をつけないでください。火災・発火・発熱・破裂・漏液の原因となります。

■ 電池は電子レンジや高圧容器に入れないでください。電池の漏液・発火・発熱・破裂の原因となります。

■ 電池は乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様が使用する際には、保護者が適切な使用方法を充分説明をして使用中も注意してください。怠ると感電・けが・誤飲の原因になります。

■ 電池が漏液したり、異臭がするときはただちに火気より遠ざけてください。漏液した電解液に引火し、発煙・発火・破裂の原因となります。

■ 電池の液が皮膚・衣類へ付着したときは、ただちに水道水等のきれいな水で洗い流してください。医師に相談してください。皮膚傷害をおこす原因になります。

■ 所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は、充電を中止してください。火災・発火・発熱・破裂の原因となります。

■ 電池をリサイクルまたは廃棄するときは付属の保護キャップを付けてテープで止めるか、全ての端子部をセロテープ等で貼り、絶縁してください。ショートすると発火・発熱・破裂の原因となります。リサイクルする場合はお近くのリサイクル協力店へお持ちください。廃棄する場合はお住まいの自治体の規則に従い正しく廃棄してください。

⚠注意

■ 所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は充電を中止してください。発火・発熱・破裂・漏液の原因となります。

■ 本体に電池を取り付けた状態で強く振ったりしないでください。電池が飛び出すと危険です。

■ 本体・電源コードの上に重いものをのせたりしないでください。また、テレビの上等落下しやすい場所で使用・保管しないでください。破損・けがの原因になります。

■ ほこり・湿気の多い場所で保管・使用しないでください。電源プラグはほこりを取り除いてからコンセントに差し込んでください。

■ ハイボルテージパックHV-1を長時間使用した後は、電池が熱くなっていますので、すぐに取り出さないでください。やけどの原因となります。

■ ぐらついた台の上や、傾いたところ等、不安定な場所に置かないでください。落下して、故障やけが等の原因になります。

■ 極端に寒いところや暑いところでの充電はやめてください。充分に充電するためには、周囲温度が10℃～30℃が最適です。電池性能低下の原因になります。

■ 電源プラグをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり引っ張ったり、重い物をのせたりしないでください。電源コードが破損し、発火・発熱・感電の原因となります。

■ 充電するとき以外は、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。

ご使用上のご注意

電池に関して

お買い上げ時の電池について

- 電池は未使用時も自己放電します。お買い上げの電池は必ず充電してからご使用ください。また、長時間ご使用にならなかった電池も必ず再充電してからご使用ください。
- 新たに購入した電池、長期(約1ヵ月以上)使用しなかった電池は、充電が完全にされない場合がありますが、これは電池の特性によるもので、充電器の故障ではありません。**このような場合には、充放電を2〜3回程度、繰り返してください。**
- ご使用前に電池の端子が汚れていないことを確認してください。汚れていると接触不良により充電が正常にできなかったり、使用時間が短くなる原因になります。

お手入れのしかた

- 汚れは乾いた柔らかい布で拭いてください。ぬれた雑巾等で拭くと故障の原因になります。また、アルコール・シンナー・ベンジン・洗剤等で拭いたりしないでください。

使用温度について

- 電池は、−10℃〜60℃でご使用ください。
- 動作保証温度範囲内でも、低温になるほど使用時間が短くなります。予備の充電した電池をポケット等に入れて暖めておくことをお勧めします。ポケットにはショート防止のため、必ず付属の保護キャップをしっかり付けて、かつ電池以外のものは入れないでください。

持ち運び保管時の注意

- 保管の際、電池をハイボルテージパックHV-1に取り付けたままにしておくと、電源OFF状態でも少量の電流が流れ続け電池の性能劣化の原因となります。ご使用にならないときは電池に付属の保護キャップをつけて湿気の少ない15℃〜25℃くらいの涼しい場所で保管してください。
- 持ち運び・保管の際は十一電極端子がショートしないように必ず付属の保護キャップをしっかり付けてください。バッグや引き出し等にアクセサリ等金属類と一緒に入れて保管したり持ち運んだりするのはおやめください。発火・発熱・破裂・漏液の原因になり危険です。

充電池の寿命について

- 電池は充放電を繰り返すことにより性能が徐々に劣化します。使用時間が著しく短くなったら交換時期です。使用条件にもよりますが、約500回の充放電で電池容量が半減します。

不要になった電池のリサイクルについて

- このマークは小型充電式電池の再利用を目的として制定されたリサイクルマークです。

Ni-MH

充電式電池に用いられる希少な資源を有効に活用するためにリサイクルにご協力ください。電池は「充電式電池リサイクル協力店くらぶ」加入の電気店またはスーパー等に設置のリサイクルボックスで回収しています。詳しくは社団法人電池工業会ホームページ http://www.baj.or.jp/recycle/をご覧ください。
なおご不要の電池は必ず付属の保護キャップを付けて全ての十極と一極をセロテープ等で絶縁してからリサイクルボックスに入れてください。

充電に関して

ご使用の前に

- 使用の前に安全上のご注意をよくお読みください。注意事項を必ずお守りください。

ご使用上のご注意

- 充電時の周囲の温度は10℃〜30℃の範囲が適切です。
- フラッシュの使用直後等、電池の温度が高い場合があります。この状態では充電が不完全になることがありますので電池温度が下がってから充電してください。
- 充電の最中に充電器や電池が暖かくなりますが、異常ではありません。
- 充電の最中にテレビ・ラジオにノイズがのることがありますが故障ではありません。そのような場合にはテレビ・ラジオから離れた場所でご使用ください。
- 動作保証温度範囲内でも、低温になるほど使用時間が短くなります。予備の充電した電池をポケット等に入れて暖めておくことをお勧めします。ポケットにはショート防止のため、必ず付属の保護キャップをしっかり付けて、かつ電池以外のものは入れないでください。

お手入れについて

- 本体・端子等の汚れは乾いた柔らかい布で拭いてください。ぬれた雑巾やアルコール・シンナー・ベンジン・洗剤等で拭いたりしないでください。

海外へお持ちになる方について

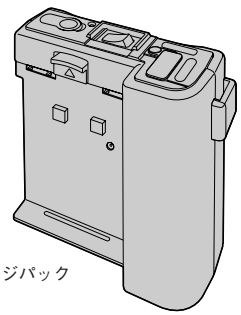
- 本機器を海外でご使用の際は、ご使用になる地域のコンセントに合った変換プラグが必要です。変換プラグアダプタにつきましては、あらかじめ旅行代理店等にお尋ねください。電子式変圧器(トラベルコンバーター)は故障の原因になりますのでご使用なさらないでください。

目次

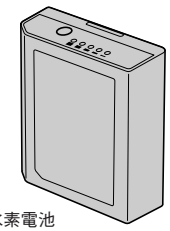
- 箱の中を確認しましょう 5
- 各部の名称 6
- 電池の取り付け／取り外しのしかた 7
- 充電のしかた 7
- 接続のしかた 8
- 電源の入れ方 8
- 電池残量表示の見方 8
- 充電時間／発光回数について 9
- 主な仕様 10

箱の中を確認しましょう

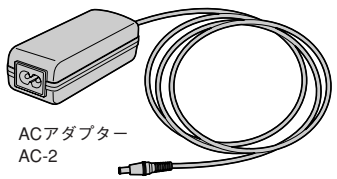
初めてご使用になる前に、箱の中の付属品が全て揃っているか確認してください。
万一、付属品の内容が不足していたり破損している場合は、お買い上げ販売店までご連絡ください。



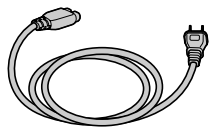
ハイボルテージパック
HV-1



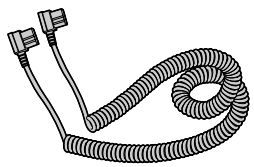
ニッケル水素電池
BN-1



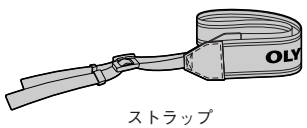
ACアダプター
AC-2



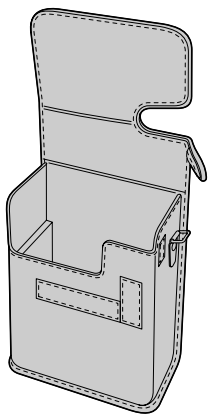
電源コード



接続ケーブル



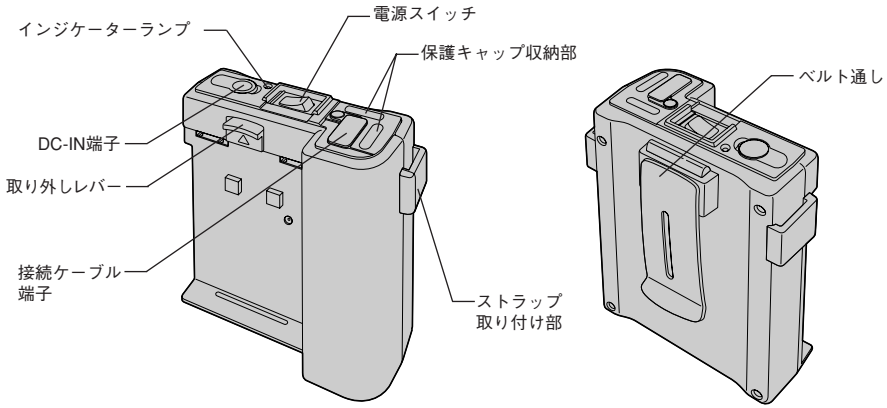
ストラップ



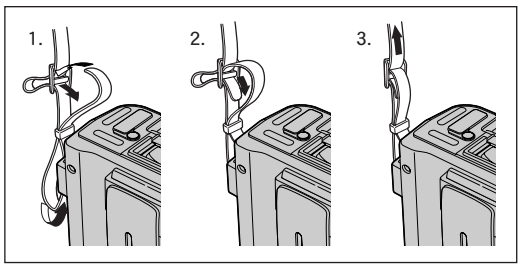
ハードケース

各部の名称

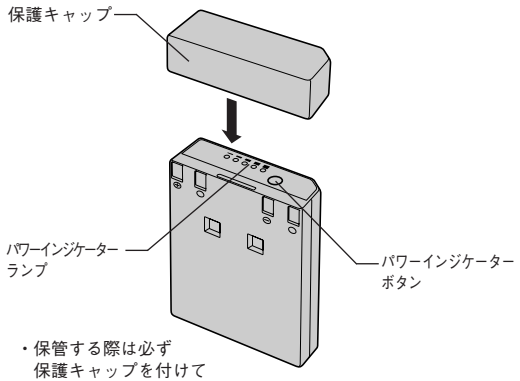
・ハイボルテージパック　HV−1



ストラップの取り付け方

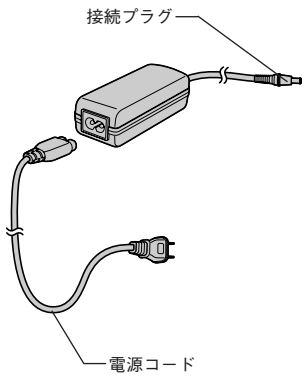


・ニッケル水素電池　BN−1



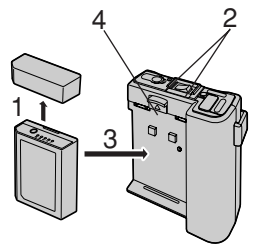
・保管する際は必ず保護キャップを付けてください。

・ACアダプター　AC−2



・電源コードをしっかりと接続します。

電池の取り付け／取り外しのしかた



1. ニッケル水素電池BN-1の保護キャップを外します。

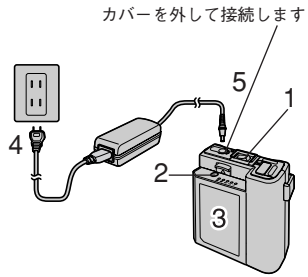
2. HV-1本体の電源スイッチをOFFにします。

> **ご注意：** ONの状態で取り付けると、インジケーターランプが赤く点滅し、作動しません。

3. ニッケル水素電池BN-1をHV-1本体に装着します。
HV-1本体下部にあるツメとニッケル水素電池BN-1下部にある溝をあわせて、ニッケル水素電池BN-1の上側をHV-1本体の取り外しレバーに、カチッと音がし、確実に取り付いていることを確認します。

4. 取り外す時は、必ず電源をOFFにしてから取り外しレバーを上げます。

充電のしかた



1. HV-1本体の電源スイッチをOFF／CHARGEにします。
（ONでは充電できません）

2. ニッケル水素電池BN-1のパワーインジケーターボタンを押して、電池の残量を確認します。

3. ニッケル水素電池BN-1をHV-1本体へ取り付けます。

4. ACアダプターAC-2に電源コードをしっかりと接続し、コンセントに差し込みます。

5. ACアダプターの接続プラグをHV-1本体のDC-IN端子に接続します。（カバーを外して接続してください）

6. HV-1本体のインジケーターランプが緑色に変われば充電完了です。

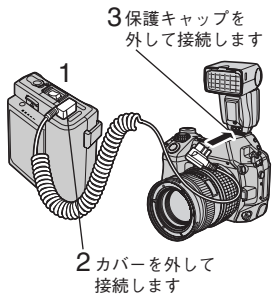
ランプの状態	充電の状態
消　灯	電池未接続
赤点灯	充電中
緑点灯	充電完了
赤点滅	充電エラー（タイムアウト・温度異常）

■ご注意

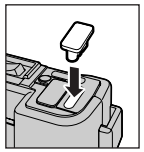
＊新たに購入した電池、長期(約1ヵ月以上)使用しなかった電池は、充電が完全にされない場合がありますが、これは電池の特性によるもので、充電器の故障ではありません。このような場合には、充放電を2〜3回程度、繰り返してください。
＊充電を開始した電池は中断せずにフル充電する事をお勧めします。
（フル充電しないと電池残量表示の状態が正しく表示されません）
＊電池はできるだけ使い切ってから充電してください。
（使いきらずに充電することを繰り返すと電池寿命が短くなることがあります）
＊以下の場合は電源コードをコンセントから抜いてオリンパス岡谷修理センターにご相談ください。
・10時間以上たっても充電が完了しない。
・電池を取扱説明書どおりに正しく取り付けているのに赤点滅したとき。

接続のしかた

本機はオリンパスエレクトロニックフラッシュFL-50専用です。



1. HV-1本体の電源スイッチをOFFにします。
2. 接続ケーブルを図のようにHV-1本体に奥までしっかりと差し込みます。
3. 接続ケーブルの反対側をエレクトロニックフラッシュの外部電源コネクターに奥までしっかりと差し込みます。

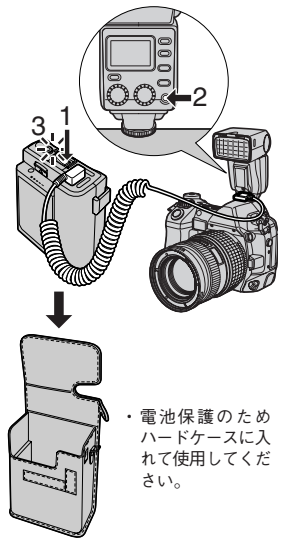


メモ：エレクトロニックフラッシュから外した保護キャップはなくさないように、HV-1本体の図の部分に差し込んで保管してください。

■ご注意

＊接続ケーブルの抜き差しは、コードを引っ張ったりせずに、プラグを持って行ってください。

電源の入れ方



・電池保護のためハードケースに入れて使用してください。

1. HV-1本体の電源を入れます。
2. エレクトロニックフラッシュの電源を入れます。
3. HV-1本体のインジケーターランプを確認します。

ランプの状態	機能の状態
消灯	電源OFF
緑点灯	正常作動中
オレンジ点滅	充電要求
赤点滅	エラー（温度異常）

メモ：電源は必ずHV-1本体、エレクトロニックフラッシュの順番で入れてください。
HV-1はエレクトロニックフラッシュに制御用電源を供給しますので、エレクトロニックフラッシュに電池を入れなくても使用できます。但し、この場合は、充電時間が若干長くなり、発光回数が低下します。

■ご注意

・電池を取扱説明書どおりに正しく取り付けているのに、赤点滅するときは電源コードをコンセントから抜いてオリンパス岡谷修理センターにご相談ください。

電池残量表示の見方

ニッケル水素電池BN-1のパワーインジケーターボタンを押して電池残量を確認できます。

ランプの状態（E ― F）	電池の状態
☀ ☀ ☀ ☀ ☀	フル充電
☀ ☀	電池残量が少なくなってきました。早めの充電をお願いします。
☀ 点滅	0%・充電要求

■ご注意

・電池残量表示は目安で、条件により表示は変わります。

充電時間／発光回数について

エレクトロニックフラッシュFL-50との組み合わせで以下のとおりです。

（当社試験条件による）

FL-50使用電池	発光間隔	発光回数
なし	約1.2秒	約280回
単3アルカリ電池（LR6タイプ）	約1秒	約400回
単3リチウム電池（FR6タイプ）		約400回
単3ニッケルマンガン電池（ZR6タイプ）		約400回
CR-V3（当社製LB-01）リチウム電池パック		約400回
単3ニッカド電池（1000mAh）		約370回
単3ニッケル水素電池（1900mAh）		約450回

■ご注意

・連続フル発光は10回までとし10分以上休ませて、発光部を放置、冷却してください。

主な仕様

〈HV−1〉

MODEL NO.	：FS-HV1
電源	：ニッケル水素電池BN-1
出力	：6V，330V
充電時間	：約10時間（BN-1ご使用の場合）
使用周囲温度	：0℃ ～ 40℃（動作時）／−20℃ ～ 60℃（保存時）
大きさ	：110mm（幅）×149.5mm（高さ）×53.5mm（奥行き） （ストラップ、ベルト通し、接続ケーブルを除く）
質量	：約320g（接続ケーブル含まず）

〈BN−1〉

MODEL NO.	：FS-BN1
公称電圧	：DC7.2V
公称容量	：2600mAh
使用周囲温度	：0℃ ～ 40℃（充電時）／−10℃ ～ 60℃（動作時）／−20℃ ～ 30℃（保存時）
充放電回数	：約500回（使用する条件により異なります）
大きさ	：約71mm（幅）×117mm（高さ）×25mm（奥行き）
質量	：約410g（保護キャップ含まず）

〈AC−2〉

MODEL NO.	：FS-AC2
定格入力	：AC100 ～ 240V（50/60Hz） 27VA（100V） ～ 36VA（240V）
定格出力	：DC12V，1.0A
使用周囲温度	：0℃ ～ 40℃（動作時）／−20℃ ～ 70℃（保存時）
大きさ	：40mm（幅）×30mm（高さ）×105mm（奥行き）
質量	：約140g（電源コード含まず）

※外観・仕様は予告なく変更することがあります。あらかじめご了承ください。

● ホームページ　http://www.olympus.co.jp/
● 電話でのご相談窓口
カスタマーサポートセンター　0120-084215
携帯電話・PHSからは　TEL: 0426-42-7499
FAX: 0426-42-7486
営業時間　平日　9:30〜21:00
土、日、祝日　10:00〜18:00
（年末年始、システムメンテナンス日を除く）
● 修理に関するお問い合わせ（オリンパス岡谷修理センター）
TEL: 0266-26-0330 / FAX: 0266-26-2011
〒394-0083　長野県岡谷市長地柴宮3-15-1
営業時間　9:00〜17:00（土・日・祝日及び当社休日を除く）